

Predmet C-655/19**Sažetak zahtjeva za prethodnu odluku sastavljen na temelju članka 98.
stavka 1. Poslovnika Suda****Datum podnošenja:**

30. kolovoza 2019.

Sud koji je uputio zahtjev:

Curtea de Apel Alba Iulia (Rumunjska)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

22. ožujka 2018.

Druga stranka u žalbenom postupku, tužitelj u prvostupanjskom postupku:

LN

Žalitelji, tuženici u prvostupanjskom postupku:

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu

Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov

Predmet glavnog postupka

Žalba koju je podnio žalitelj, tuženik u prvom stupnju, Administrația Județeană a Finanțelor Publice Sibiu (Okružna uprava za javne financije u Sibiu, Rumunjska), u ime i za račun Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (Regionalna opća uprava za javne financije u Brașovu, Rumunjska), u postupku protiv druge stranke u žalbenom postupku, tužitelja u prvostupanjskom postupku, LN-a, protiv presude koju je donio Tribunalul Sibiu (Viši sud u Sibiuu), kojom se traži poništenje upravnog akta

Predmet i pravna osnova zahtjeva za prethodnu odluku

Zahtjev za prethodnu odluku na temelju članka 267. UFEU-a, kojim se traži tumačenje članka 2. i 9. Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost

Prethodna pitanja

1. Protivi li se članku 2. Direktive 2006/112 o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost da se transakcija, putem koje porezni obveznik, u svojstvu vjerovnika, stekne nekretninu koja je objekt ovršnog postupka te je poslije nekog vremena proda kako bi povratio iznos dan u zajam, smatra gospodarskom djelatnošću u obliku iskorištavanja materijalne ili nematerijalne imovine radi ostvarivanja prihoda na kontinuiranoj osnovi?
2. Može li se osoba koja je izvršila takvu pravnu transakciju smatrati poreznim obveznikom u smislu članka 9. Direktive 2006/112?

Navedene odredbe prava Unije

Direktiva 2006/112, članak 2. stavak 1. točka (a); članak 9. stavak 1. i članak 12.

Navedene odredbe nacionalnog prava

Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Zakon br. 571/2003 u uspostavi Poreznog zakonika), objavljen u *Monitorul Oficial al României* (Službeni list Rumunjske), dio I., br. 927 od 23. prosinca 2003. s naknadnim izmjenama i dopunama u verziji koja je bila na snazi tijekom referentnog razdoblja (u daljnjem tekstu: Porezni zakonik)

- članak 126., na temelju kojega su oporezive transakcije one transakcije koje predstavljaju prijenos imovine, ili se s njime mogu izjednačiti, koji je u Rumunjskoj izvršio porezni obveznik i koji je povezan s gospodarskim djelatnostima iz članka 127. stavka 2.
- članak 127. stavak 1., na temelju kojega se smatra poreznim obveznikom svatko tko samostalno i na bilo kojem mjestu obavlja jednu od gospodarskih djelatnosti iz stavka 2., bez obzira na svrhu ili rezultat same djelatnosti; stavak 2. istog članka predviđa da gospodarske djelatnosti uključuju, među ostalim, djelatnosti trgovaca, kao i iskorištavanje materijalne imovine radi ostvarivanja prihoda na kontinuiranoj osnovi u smislu stavka 2., situacije u kojima fizičke osobe koje obavljaju prijenos nekretnina postaju porezni obveznici moraju se izričito urediti pravilima;
- članak 152. kojim se uspostavlja posebni sustav izuzeća za mala poduzeća čiji je godišnji promet manji od 35 000 EUR;
- članak 153. kojim se u biti predviđa da je porezni obveznik s poslovnim nastanom u Rumunjskoj koji obavlja ili ima namjeru obavljati gospodarsku djelatnost koja uključuje oporezive transakcije i/ili izuzete od PDV-a s pravom na odbitak dužan zatražiti registraciju u svrhu PDV-a ako tijekom kalendarske godine dosegne ili prekorači prag za izuzeće predviđen člankom 152. stavkom

1., taj članak predviđa da, u nedostatku takvog zahtjeva poreznog obveznika, porezna tijela izvršavaju registraciju po službenoj dužnosti.

HG (Hotărârea Guvernului) nr. 44/2004 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal (Vladina uredba br. 44/2004 o odobravanju provedbenih pravila Zakona br. 571/2003 o uspostavi poreznog zakonika), objavljena u *Monitorul Oficial al României* (Službeni list Rumunjske), dio I., br. 112 od 6. veljače 2004., s naknadnim izmjenama i dopunama

– provedbena pravila članka 127. Poreznog zakonika u točki 3. predviđaju sljedeće:

„3. (...) 3. Fizička osoba koja još nije postala porezni obveznik za drugu djelatnost obavlja gospodarsku djelatnost kad iskorištava materijalnu ili nematerijalnu imovinu samostalno djelujući u tu svrhu i kad se djelatnost o kojoj je riječ obavlja s ciljem stjecanja stalnog prihoda u smislu članka 127. stavka 2. Poreznog zakonika. (...)

5. U slučaju stjecanja zemljišta i/ili zgrada fizičke osobe u svrhu prodaje, prijenos te imovine stalna je gospodarska djelatnost ako fizička osoba izvrši više od jedne transakcije u kalendarskoj godini. (...) Iako se prvi prijenos smatra povremenim, kada dođe do drugog prijenosa u tijeku iste godine, prvi prijenos neće se oporezivati, nego će se uzeti u obzir za izračun praga iz članka 152. Poreznog zakonika. Prijenosi nekretnina i zemljišta izuzetih od poreza na temelju članka 141. stavka 2. točke (f) Poreznog zakonika uzimaju se u obzir bilo za utvrđivanje kontinuiteta gospodarske djelatnosti, bilo za izračun praga za izuzeće iz članka 152. Poreznog zakonika.

– provedbena pravila iz članka 152. stavka 6. Poreznog zakonika uređuju situaciju poreznih obveznika koji su prekoračili prag za izuzeće, ali nisu zatražili da ih se registrira u uobičajen sustav kao porezne obveznike u svrhe poreza na dodanu vrijednost, predviđajući, u točki 62., da, ako je porezni obveznik dosegnuo ili prekoračio prag za izuzeće i nije zatražio registraciju na temelju članka 153. Poreznog zakonika, u zakonom predviđenom roku, nadležna porezna tijela nalažu tom poreznom obvezniku plaćanje poreza koji bi morao platiti da je bio registriran u uobičajen sustav u svrhe PDV-a u smislu članka 153. Poreznog zakonika te ga po službenoj dužnosti registriraju u svrhe PDV-a u skladu s člankom 153. stavkom 7. Poreznog zakonika.

Kratak prikaz činjeničnog stanja i glavnog postupka

- 1 LN, tužitelj u prvom stupnju, fizička osoba, dao je 2009. godine osobi JM različite zajmove u ukupnom iznosu od 80 400 eura, čiji je povrat osiguran zasnivanjem hipoteka na različitim nekretninama. Zbog nevraćanja zajma, tri od tih nekretnina na dražbi je stekla osoba LN, koja je imala i svojstvo vjerovnika.

- 2 LN je 2010. prodao, za iznos od 611 364 rumunjskih leja (RON), jednu od nekretnina stečenih na dražbi i, za iznos od 1 000 rumunjskih leja, drugu nekretninu stečenu 2005. na temelju kupoprodaje.
- 3 Nakon prekoračenja praga za PDV, LN je 2011. i 2012. prodao druge dvije nekretnine stečene na dražbi.
- 4 LN je bio podvrgnut poreznom nadzoru, nakon čega je 2016. Administrația Județeană a Sibiu izdala zapisnik o poreznom nadzoru i porezno rješenje u kojima je navedeno da su transakcije izvršene od 2010. dovele, dana 30. lipnja 2010., do ostvarivanja prihoda čija je vrijednost odredila definiciju djelatnosti kao gospodarske djelatnosti koja se odvijala kontinuirano radi ostvarivanja prihoda. Smatralo se da dvije nekretnine koje je porezni obveznik prodao 2010. nisu bile namijenjene privatnoj uporabi, nego da su kupljene da bi ih se prodalo i ostvarilo prihode, slijedom čega način njihova stjecanja irelevantan. S obzirom na to da je prekoračen godišnji prag za izuzeće od PDV-a, predviđen Poreznim zakonikom, utvrđen je datum do kojega se trebao registrirati u svrhe PDV-a, odnosno 10. srpnja 2010., te datum od kojega je LN postao porezni obveznik u svrhe PDV-a, tj. 1. kolovoza 2010.
- 5 Što se tiče nekretnina prodanih 2011. i 2012., porezno tijelo je prvu od tih transakcija smjestilo u kategoriju transakcija izuzetih od PDV-a, s obzirom na to da je do prijenosa došlo nakon 31. prosinca godine koja je uslijedila nakon prvog stjecanja posjeda, dok se druga smatrala oporezivom u svrhe PDV-a; utvrđeno je da je LN bilo dužan iznos od 55 224 rumunjskih leja, od čega 35 145 rumunjskih leja na temelju PDV-a, kao i dodatni iznos od 14 807 rumunjskih leja za kamate na PDV i 5 272 rumunjskih leja za kaznu zbog zakašnjenja.
- 6 LN je podnio upravnu tužbu pred Tribunalul Sibiu (Viši sud u Sibiuu), u kojoj je tražio poništenje zapisnika o poreznom nadzoru i poreznog rješenja iz 2016., kao i odluke Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (Regionalna opća uprava za javne financije u Brașovu) u vezi s prigovorom protiv poreznog rješenja. Tužitelj je osporavao klasifikaciju pravnih transakcija kupoprodaje nekretnina u pojam „gospodarske djelatnosti” te, posljedično, njegovu registraciju kao poreznog obveznika u svrhe PDV-a.
- 7 Tribunalul Sibiu (Viši sud u Sibiuu) djelomično je prihvatio tužbu, navevši da je kontinuirano ostvarivanje prihoda ono što suštinski određuje gospodarsku djelatnost, na način da kupnja i prodaja nekretnine ne predstavljaju, same za sebe, gospodarsku djelatnost. Sud je naknadnu prodaju nekretnina smatrao isključivo činom povrata zajma danog 2009.
- 8 Žalitelji, tuženici u prvom stupnju, pobijali su presudu Tribunalul Sibiu (Viši sud u Sibiuu) pred sudom koji je uputio zahtjev, Curtea de Apel Alba Iulia (Žalbeni sud u Albi Iuliji).

Bitni argumenti stranaka glavnog postupka

- 9 Žalбом се од суда којем је поднесена тражи да укине пресуду, поновно одлучи о предмету те одбије тузбу као неосновану и незакониту. Жалителји у жалбеном поступку, тузеници у првом ступњу, заправо сматрају да је првоступанјски суд погрешно утврдио да трансакције које је извршио LN нису господарске нарави.

Kratki pregled obrazloženja zahtjeva za prethodnu odluku

- 10 Curteom de Apel Alba Iulia (Žalbeni sud u Albi Iuliji), smatrajući da ne postoji sudska praksa Suda u tom području i da su ispunjeni uvjeti za primjenu članka 267. UFEU-a, traži tumačenje članka 2. i 9. Direktive 2006/112 kako bi utvrdio može li se tužitelja smatrati poreznim obveznikom i predstavlja li naknadna prodaja određenih nekretnina koje je vjerovnik stekao ovrhom na temelju hipoteke gospodarsku djelatnost radi ostvarivanja prihoda na kontinuiranoj osnovi ili samo predstavlja čin povrata zajma.

RADNI DOKUMENT